

Master Sciences du Langage
Co-accrédité /Inalco / Paris 3-Sorbonne Nouvelle

Enseignements assurés par des enseignants-chercheurs de l'Inalco ou des chercheurs associés à l'Inalco au 2^e semestre, avec descriptif et emploi du temps 2020-2021

ENSEIGNEMENTS DU 2^{EME} SEMESTRE : du lundi 1er février au samedi 15 mai 2021

(Mis à jour le 18 janvier 2021, Document non contractuel)

CALENDRIER : au 2^e semestre le calendrier des cours ne coïncide pas à l'Inalco et à Paris 3

Du lundi 1er février 2021 au samedi 15 mai 2021 à l'Inalco

Du lundi 25 janvier 2021 au vendredi 30 avril 2021 à Paris 3 Sorbonne Nouvelle

(Paris 3 : IP la semaine du 18 janvier)

Interruption du lundi 22 février au samedi 27 février 2021 (Inalco & Paris 3)

Interruption d'1 semaine à Paris 3 : du lundi 19 avril au samedi 25 avril 2021, reprise le 26/4

Interruption de 2 semaines à l'Inalco : du lundi 19 avril au samedi 1^{er} mai 2021, reprise le 3/5

Cours de synthèse (M1) :

SDLB420a Langage et pensée (R. Camus) : lundi 16h30-18h30, DISTANCIEL

Contenu : Les relations existant entre langage et pensée sont abordées au travers de la lecture guidée de grands textes où se rencontrent des descriptions de faits de langue, des enjeux philosophiques et des problèmes d'anthropologie au sens large. Les groupements de textes retenus se classent en trois rubriques : Le temps dans les langues ; Catégories et prédication : le 'verbe ÊTRE' ; Le fr. 'JE, ME, MOI', la personne et le sujet.

Les descriptions choisies portent sur diverses langues (en particulier : chinois "mandarin", ewe, français, japonais, haoussa, hopi, russe, indonésien, khmer) ; elles relèvent de plusieurs théories et orientations des études linguistiques : "typologie linguistique", "sémantique formelle", "linguistique cognitive", "linguistique énonciative".

Objectifs pédagogiques : Les textes proposés et leur étude critique permettent de mettre en question la représentation commune du langage comme "reflet de la pensée" et de s'interroger sur la frontière entre les phénomènes universaux et spécifiques.

Références bibliographiques :

Durant le semestre sont distribués et étudiés des textes de M.-Cl. Paris, W. v. Humboldt, B. L. Whorf, E. Benveniste, M. Heidegger, W. Quine et quelques autres. Une présentation préliminaire et très accessible des problèmes soulevés se trouve dans le livre : Guy Deutscher, *Through the Language Glass*, Londres, William Heinemann, 2010 (réédité par Arrow books, 2011). Existe aussi en traduction espagnole (*El prisma del lenguaje*, trad. par M. Talens, Editorial Ariel S.A, Barcelone, 2011).

Évaluation : Contrôle continu intégral. La présence aux cours est obligatoire. La moyenne du semestre contient les notes obtenues par l'étudiant aux rapides questions de compréhension posées à chaque cours, et la note obtenue lors de l'examen de récapitulation organisé lors de la dernière séance.

Prérequis et conditions : Il est préférable de posséder quelques éléments de linguistique générale parce que les textes étudiés font références à diverses catégories de langue. Toutefois, tous les termes techniques et concepts linguistiques indispensables sont expliqués en cours.

Cours outils : M1/M2

ANGB410A Anglais des sciences humaines 2 (V. Khurshudyan) : lundi 13h30-15h, PLC 4.13.

L'assiduité est de rigueur et il sera tenu compte des absences. On n'intégrera pas le cours en milieu ou en fin de semestre. Les interventions dans les cours seront notées. En cas d'exposés faits à plusieurs, la prestation de chacun(e) sera prise en compte.

Objectifs pédagogiques : Cet enseignement a pour objectif d'amener les étudiants à se sentir à l'aise dans la communication scientifique. [Ce cours n'est pas ouvert aux étudiants de Paris 3.]

SDLB410a *Outils d'annotation de l'oral (annotation multimodale de la parole)* (Ch. Chanard) : **Cours intensif pendant les vacances de février, les mardi 23- mercredi 24 février 2021, 9h30-17h, PLC, salles 6.15 & 6.14.**

Contenu : Outils de représentation multimodale de la parole. Formation compacte sur 2 jours d'initiation à l'annotation d'enregistrements audio/vidéo pour la représentation multimodale de la parole (phénomènes verbaux et non verbaux) à travers des exemples d'utilisation de divers logiciels (Praat, Anvil, ELAN,...). Cette présentation sera suivie d'un atelier d'initiation à ELAN dans le cadre de l'annotation linguistique de la parole.

Programme détaillé : Multi-modalité : parole/gestualité ; Les logiciels Praat, Anvil, ELAN pour annoter des enregistrements audio et vidéo ; Question de l'unité de découpage de l'information ; Question de la transcription, du codage de l'information ; Initiation à ELAN ; Les tiers indépendantes : segmentation des unités, chevauchement de l'information ; Les tiers hiérarchisées : stéréotype, dépendance, niveau d'analyse ; La saisie : phonétique, vocabulaire contrôlé ; L'importation de données (CSV, textGrid...) ; La recherche dans un corpus annoté ; L'exportation (HTML, CSV...)

Objectifs pédagogiques : donner un aperçu des fonctionnalités de différents logiciels utilisables pour la représentation et l'analyse de la parole dans ses différents modes d'expression. Prise en main du logiciel ELAN.

Évaluation : Un contrôle sous la forme d'une minute d'annotation d'un enregistrement audio ou vidéo selon un schéma spécifié sera demandé à l'étudiant pour juger de son aptitude à utiliser ELAN.

Séminaires sans prérequis de langue : M1/M2

SDLB430b *Atelier de description linguistique* (Thomas Pellard) : **Vendredi 10h-12h, Rue de Lille, salle LO.01. [Parcours 1] Pour le moment en distanciel (Moodle+Zoom)**

Contenu : Ce séminaire est une application du cours de Typologie qu'il vient compléter. A partir de textes ou d'enregistrements d'une langue inconnue des étudiants, ce séminaire vise à présenter l'approche et les techniques du linguiste de terrain. L'étudiant prépare en fin de semestre un dossier comportant une description typologique de la langue aussi complète que possible en se servant du texte et/ou des enregistrements analysés en cours.

Objectifs pédagogiques : Apprendre à décrire une langue inconnue dans une perspective typologique en s'adressant à des linguistes qui ne la connaissent pas ; apprendre à l'analyser de façon plus fine ; apprendre à gloser des textes dans cette langue ; dégager ce qui est vraiment particulier dans cette langue dans une perspective typologique.

Références bibliographiques : Creissels, Denis. 2006. *Syntaxe générale, une introduction typologique*.

Évaluation : Contrôle continu

Prérequis et conditions : Avoir suivi le cours de synthèse (M1S7) sur la typologie. Excellente connaissance du français et de l'anglais (NB/ la connaissance d'une autre langue non-européenne est souhaitable).

AOIB420c *Politique(s) linguistique(s) en Afrique* (B. Rasoloniaina) : **jeudi 14h30-16h30, DISTANCIEL**

La problématique de la planification linguistique se pose actuellement dans de nombreux pays africains. Il s'agira d'abord de définir ce qu'on entend par « politique linguistique » et après avoir présenté les préalables théoriques et méthodologiques nécessaires à toute standardisation, codification, normalisation (outils de description de la sociolinguistique) ces derniers concepts seront approfondis et illustrés par des exemples précis. **Évaluation :** Dossier.

ASUB420a *Multilinguisme en Asie du Sud* (Sh. Haque, Ph. Benoit, R. Khatiwada, D. Negers) : **le jeudi de 13h30 à 15h30. (PLC, Présentiel quand ce sera possible, salle 4.10)**

Objectifs et contenu : Ce cours aborde des thématiques liées au multilinguisme et au contact linguistique (diglossie, dialectologie, pidgins et créoles, contacts aréaux) en prenant des exemples de situations sud-asiatiques ou, si les étudiant.e.s travaillent sur d'autres aires, en appliquant la méthodologie adoptée à d'autres contextes linguistiques. Des questions typologiques ainsi que sociolinguistiques y sont discutées, des textes en langues diverses -à priori inconnues des étudiant.e.s- sont décortiqués de façon à explorer les paramètres précurseurs de changements et de rapprochements structurels entre des langues de familles distinctes.

Modalités d'évaluation : L'assiduité et la participation aux études de cas proposées en cours sont capitales pour la validation. Assiduité et participation en cours 60%, dossier ou travail sur table en cours de semestre 40%. Contact : fida.bizri@inalco.fr, fidabizri@yahoo.fr

ASEB420a *Multilinguisme en Asie du Sud-Est* (J. Samuel, H. L. Dao) : mercredi 14h-16h (Présentiel, PLC, salle 5.05).

Géolinguistique, classification des langues dans la péninsule (langues austro-asiatiques, langues tai-kadaï) et les archipels (langues austronésiennes); formation des identités linguistiques en contexte colonial et post-colonial; politiques linguistiques; question des langues en danger.

Prérequis : pas de prérequis linguistique

Évaluation : Un exposé et un dossier.

Objectifs pédagogiques : Acquisition de connaissances relatives aux principales familles de langues sud-est asiatiques ; étude des notions de base de la politique linguistique et de l'évolution de la discipline à travers l'exemple de différents états du Sud-Est asiatique.

ARMB420a (affiché comme EURB330A) *Introduction à la linguistique de l'aire Iran-Caucase-Anatolie* (M. De Chiara, V. Khurshudyan) : le mardi de 15h à 16h30 Distanciel

Contenu du cours : L'aire Iran-Caucase-Anatolie abrite une forte densité et variété de langues, notamment issues des familles de langues caucasiennes, indo-européennes, kartvéliennes et turciques. A l'exception des langues caucasiennes, les langues des autres familles sont majoritairement enseignées au sein du Département Eurasie (*arménien, azéri, géorgien, kirghiz, kurde, mongol, ossète, ouïghour, ouzbek, pashto, persan, qazaq, tatar, turc et turkmène*). Le cours traite différents aspects linguistiques présentant un intérêt typologique dans les langues de cette aire. Il se déroule sous la forme de présentations détaillées et d'études de cas par les membres du Département Eurasie ou par des intervenants extérieurs (en particulier pour les langues caucasiennes). Chaque année, une question linguistique est choisie. Le premier cours donne une introduction de nature théorique portant sur cette question, puis est suivi par des études de cas dans les langues de l'aire Iran-Caucase-Anatolie.

En 2019/2020, le cours porte sur **les pronoms personnels et démonstratifs dans l'aire Iran-Caucase-Anatolie**.

Objectif : Initier les étudiants spécialistes des différentes langues concernées aux enjeux de la description linguistique et de la comparaison typologique et aréale des langues de l'aire Iran-Caucase-Anatolie. Le cours est destiné à sensibiliser les étudiants aux questions de contact de langues, de typologie linguistique et de description linguistique.

Prérequis : Pas de prérequis de langue. Le cours porte sur plusieurs langues mais est conçu pour pouvoir être suivi par des étudiants qui ne maîtrisent qu'une d'entre elles, ou qui travaillent sur des langues d'autres aires. Suivre ou avoir suivi des enseignements transversaux de linguistique de Licence est un sérieux atout mais n'est pas obligatoire.

Évaluation : Contrôle continu : participation régulière au cours, questions de cours, qcm ; Examen final : examen écrit

Séminaires Inalco sans prérequis de langue : M2

SDLB520d *Ordre des mots : typologie et discours* (O. Duvallon & A. Donabédian) [Parcours 1] : jeudi 16h30-18h, PLC, salle 508.

L'objectif de ce séminaire est d'introduire et de mettre en perspective les différents paramètres qui influent sur l'ordre des mots dans des langues typologiquement diverses. À travers des lectures et des présentations reflétant une diversité d'approches théoriques et de familles linguistiques, on abordera notamment la question des catégories en jeu dans la caractérisation de l'ordre des mots (constituants principaux de l'énoncé, opposition verbo-nominale, sujet vs agent vs thème) ainsi que les facteurs discursifs présidant à l'organisation de l'énoncé oral ou écrit (phrase simple, phrase complexe, construction du texte).

Le séminaire alternera entre séances théoriques, présentations de données de langues variées et discussion autour d'articles de la bibliographie. En plus du séminaire, chaque année, une journée d'étude ou un colloque sur les questions relatives à l'ordre des mots sera intégré à la formation.

La participation au séminaire implique des lectures régulières. La validation se fera sur assiduité + participation + deux travaux personnels (fiche de lecture et/ou présentation des données de la langue étudiée).

SDLB523a *Théories et données linguistiques* (A. Donabedian, A. Mardale), un vendredi par mois, 14h30-17h30, en distanciel en 2020-21.

Objectif : L'objectif du séminaire est de sensibiliser les étudiants aux recherches linguistiques articulant à la fois les théories linguistiques (quelles qu'elles soient) et l'attention aux données et à la diversité des

langues, à travers des interventions de chercheurs de SedyL ou de l'Inalco, ou de chercheurs invités, ainsi que de présentations des travaux des mastérants ou doctorants.

Prérequis : Les notions de base en linguistique sont supposées acquises et ne font pas l'objet d'explications pendant le séminaire.

Compte tenu des conditions actuelles, le séminaire est programmé en ligne via Zoom (jusqu'en janvier).

Accès par : <https://zoom.us/j/93653968317?pwd=MHlnM0xzSUxCSGFxYzhoRGJZQmNsQT09>

Le programme des interventions des premières séances sera bientôt communiqué, et sera accessible via le site de l'Ecole doctorale de l'Inalco et le site de [SeDyL](#) (le site de SeDyL connaît actuellement des perturbations mais sera très bientôt opérationnel).

Les étudiants et chercheurs qui souhaitent proposer une présentation peuvent s'adresser à adonabedian@inalco.fr ou alexandru.mardale@inalco.fr

SDLB520a *Typologie linguistique et évolution des langues austronésiennes 2* (I. Brill) : EPHE : *Typologie linguistique 2 (Typologie et évolution des langues austronésiennes 2)*, : mercredi 9h-12h, 17 rue de la Sorbonne, salle D052, escalier E.

Cours de S2 suspendus en 2020-2021 :

SDLB430A *Méthodes en dialectologie 2 : études de cas* est suspendu en 2021-2021.

SDLB520c *Description et typologie linguistiques* (Cl. Chamoreau, E. Palancar) ne sera pas ouvert en 2020-2021 comme séminaire SDL validable.

SDLB430e *Plurilinguisme : effets linguistiques, enjeux sociaux* (S. Manfredi & I. Léglise) : jeudi 9h30-12h30, 1 fois par mois, campus CNRS de Villejuif, salle 511, bâtiment D. **ANNULE EN 2020-21**

Cours de linguistique descriptive et aréale avec prérequis de langue assurés à l'Inalco (Liste mise à jour en janvier 2021)

Tous les cours sont crédités de 3 ECTS (même s'ils figurent avec 4 CTS en master LLCER). Ces cours nécessitent une inscription pédagogique spécifique auprès des secrétariats des départements de langues concernés. Pour prendre connaissance des descriptifs de ces cours, et pour prendre contact avec les enseignants concernés, consulter les brochures des masters LLCER de chaque aire linguistique qui sont accessibles à l'onglet "formations" du site du département de l'Inalco concerné. Les lieux et horaires des cours sont consultables au lien : <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/emplois-temps>

Les cours sans prérequis de langue sont indiqués par *.

Département	Code	Intitulé	Enseignant
Afrique & OI	AOIB420c	Politique(s) linguistique(s) en Afrique*	B. Rasoloniaina
AOI	MALB420a	Lexique et culture 2 (malgache)	L. Ouvrard
AOI	BERB420e	Aménagement du berbère	K. Naït-Zerrad
Asie Sud-Est P	ASEB420a	Le multilinguisme en Asie du Sud-Est*	J. Samuel & H-L. Dao
Asie du Sud & H	ASUB420a	Multilinguisme en Asie du Sud*	Sh. Haque
Etudes arabes	ARAB420a	Linguistique générale et linguistique arabe 2	G. Ayoub
Etudes arabes	ARAB420c	Dialectologie et sociolinguistique de l'arabe 2	M-A. Germanos & Ch. Pereira
Etudes Chinoises	CHIB420a	Le chinois moderne : approches contrastives et typologiques	Ch. Lamarre

Et. Hébraïques et juives	HEBB420A B	Littératures et cultures juives de diaspora (yiddish, judéo-espagnol)	A. Bikard & M.-Ch. Varol
Etudes japonaises	JAUA430a	Pragmatique du japonais et son application à l'enseignement	H. Ôshima et A. Nakajima (Paris 7)
Et. russes	RUSB420a	Analyse textuelle des discours	T. Bottineau
Et. russes	RUSB420i	Vieux slave et langues slaves	Cl. Le Feuvre
Eurasie	ARMB420a	Linguistique de l'aire Iran-Anatolie-Caucase*	M. de Chiara & V. Khurshudyan
Europe	ECOB420e	Linguistique des langues balkaniques	(Collectif) G. Armianov
Europe	ECOB420d	Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave	(Collectif) H. de Penanros

M1 S2 (S8) / M2 S10 (les séminaires décyclés peuvent être validés en S10)

M2 S10 : Les étudiants peuvent aussi si nécessaire valider en S10 certains cours de M1S8 décyclés (voir la liste plus haut)

Lieux d'enseignement

PLC = Pôle des langues et civilisations, 65, rue des Grands Moulins, 75013 (le premier chiffre des numéros de salle indique l'étage, les amphithéâtres 1-7 sont au 2^{ème} étage, l'amphi 8 au 4^e étage).

EPHE = Ecole pratique des hautes études. Cours dispensés en Sorbonne, 17 rue de la Sorbonne, 75005.

Rue de Lille = la Maison de la recherche de l'Inalco, au 2 rue de Lille, 7^e arrondissement (station RER C Musée d'Orsay ou métro St Germain des Prés).

Villejuif = Campus du CNRS à Villejuif (7 rue Guy Môquet, 94800, Villejuif). Certains séminaires organisés par le SeDyl (UMR 8202) s'y déroulent. Métro ligne 7, station Paul Vaillant Couturier. Le plan d'accès est accessible au lien suivant : <https://www.vjf.cnrs.fr/sedyl/venir.php?langue=fr>

IA et IP :

Les étudiants de l'Inalco doivent pour bénéficier de la plate-forme E-campus de Paris 3 et pour que leurs notes soient communiquées à l'Inalco faire une inscription administrative complémentaire Paris 3, après leur inscription à l'Inalco Ils doivent pour l'IA adresser un mail au service des inscriptions administratives : scolarite-ufr-1ld@sorbonne-nouvelle.fr

Pour les IP, tous les étudiants effectuent leurs IP en ligne, le lien est donné sur la page de l'UFR ILPGA. S'ils rencontrent des difficultés pour leur IP, ils peuvent s'adresser au secrétariat pédagogique de l'ILPGA (mireille.tivoli@sorbonne-nouvelle.fr) avec **leur N° étudiant de Paris 3**. (donc après avoir finalisé leur IA complémentaire).

Les étudiants de Paris 3 prenant des cours à l'Inalco doivent envoyer au service de la scolarité de l'Inalco par mail.: le certificat de scolarité 2020/2021 qui justifie leur inscription à Paris 3 ; - l'attestation d'acquiescement ou d'exonération de la CVEC ; la copie de leur pièce d'identité, à l'adresse scolarite@inalco.fr

Ils peuvent ensuite procéder à leur inscription pédagogique qui doit être effectuée par mail auprès de Mme Jessica Mauvières (secrétaire pédagogique) , en indiquant clairement les codes et intitulés des enseignements.

Les modalités de validation des cours (exigences d'assiduité, organisation des épreuves de contrôle continu, remise d'exercices, de dossiers ou de fiches de lecture au cours du semestre ou en fin de semestre, exposé, modalités de rattrapage etc.) peuvent différer d'un séminaire à l'autre. N'hésitez pas à contacter l'enseignant (voir la liste et les adresses mail dans la brochure complète en ligne sur le site de l'ILPGA).

Ce fascicule n'indique l'emploi du temps que pour les cours sans prérequis de langue. Les horaires et les salles des Séminaires de linguistique descriptive et aréale avec prérequis de langue, ainsi que ceux des cours de *Pratique avancée de la langue* (PAL, destinés aux étudiants inscrits à l'Inalco) sont consultables sur le planning des formations de l'Inalco concernées sur le lien <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/emplois-temps> (Taper une langue et choisir la formation Master, en sélectionnant une semaine de cours dans le calendrier).

Pour connaître l'offre en cours de langue et de linguistique de votre aire de spécialisation, consulter les brochures de master en ligne sur le site des départements de l'Inalco (formation > départements > formations).